

Refrane (SUMA)

HMIS		NFPA	Équipement de protection individuelle		
Health	3	3			
Risque d'incendie	0	0			
Reactivity	0	0			

Numéro de révision: 2

Date de révision: 2004-07-14

**1. IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE/PREPARATION ET DE LA SOCIETE/ENTREPRISE**

**Nom du produit:** Refrane (SUMA)  
**MSDS #:** F-00564002  
**Code du produit:** 3365363  
**Utilisation recommandée:** Produit de nettoyage.

**Producteur, importateur, fournisseur:**  
 US Headquarters: Canadian Headquarters  
 JohnsonDiversey, Inc. JohnsonDiversey - Canada, Inc.  
 8310 16th St. 2401 Bristol Circle  
 Sturtevant, Wisconsin 53177-0902 Oakville, Ontario L6H 6P1  
 Phone: 1-888-352-2249 Phone: 1-800-668-3131  
 MSDS Internet Address:  
 www.johnsondiversey.com

**Téléphone en cas d'urgence:** 1-800-851-7145 (Prosar); 1-651-917-6133 (Int'l Prosar); 01-800-710-3400 (México)

**2. IDENTIFICATION DES DANGERS**

**Aperçu des premiers secours**

DANGER. CORROSIF . PROVOQUE DES BRÛLURES GRAVES AUX YEUX ET À LA PEAU ET DE TUBE DIGESTIF . NOCIF OU MORTEL SI AVALÉ .

**Principales voies d'entrée:** Yeux. Peau. Inhalation. Ingestion.  
**Contact avec la peau:** corrosive. Peut provoquer des dommages permanents .  
**Contact avec les yeux:** corrosive. Provoque des dommages irréversibles aux yeux, y compris la cécité .  
**Inhalation:** Peut provoquer des irritations et effets corrosifs au nez, à la gorge et aux voies respiratoires .  
**Ingestion:** Provoque des brûlures à la bouche, à la gorge et à l'estomac .

**3. COMPOSITION/INFORMATION SUR LES COMPOSANTS**

**Composants Dangereux**

Composants	N° CAS	% en poids	DL50 Orale	DL50 Cutanée	CL50 Inhalatoire
Métasilicate de sodium	6834-92-0	10 - 20%	1153 mg/kg (rat)	Non disponible	Non disponible
Eau	7732-18-5	0.1 - 1.5%	Non disponible	Non disponible	Non disponible
Chlorure de sodium	7647-14-5	40 - 50%	3000 mg/kg (rat)	10000 mg/kg (rat)	4200 mg/m <sup>3</sup> (rat)
Acide sulfonique de benzène alkylique linéaire	68584-22-5	0.1 - 1.5%	Non disponible	Non disponible	Non disponible
Acide sulfurique	7664-93-9	< 0.1%	Non disponible	Non disponible	Non disponible
éthoxylate d'alcool	68002-97-1	1 - 5%	Non disponible	Non disponible	Non disponible
Carbonate de sodium	497-19-8	20 - 30%	4090 mg/kg (rat)	Non disponible	2300 mg/m <sup>3</sup> (rat)
Tripolyphosphate de sodium	7758-29-4	10 - 20%	3120 mg/kg (rat)	4640 mg/kg (lapin)	Non disponible
alkylbenzène C10-C16	68648-87-3	< 0.1%	Non disponible	Non disponible	Non disponible

**4. PREMIERS SECOURS**

**Contact avec les yeux:** Rincer les yeux IMMÉDIATEMENT à l'eau courante pendant au moins 15 minutes en gardant les paupières ouvertes . Consulter un médecin immédiatement .  
**Contact avec la peau:** Rincer immédiatement à grande eau pendant 15 minutes . Demander immédiatement l'assistance d'un médecin .  
**Inhalation:** En cas de problème de respiration, respirer de l'air frais . Consulter un médecin immédiatement .  
**Ingestion:** Ne pas faire vomir. Immediately drink one cupful of water or milk . Ne jamais rien faire avaler à une personne inconsciente. Consulter un médecin immédiatement .  
**Avis aux médecins:** Traiter de façon symptomatique.  
**Conditions médicales aggravées:** Les individus avec des problèmes respiratoires chroniques tels que l'asthme, l'emphysème, la bronchite chronique, etc., peuvent être plus prédisposés à l'irritation .

## 5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

<b>Moyens d'extinction appropriés:</b>	Le produit n'est pas inflammable. Poudre, eau pulvérisée, mousse, l'anhydride carbonique .
<b>Dangers spécifiques:</b>	Inconnu .
<b>Unusual hazards:</b>	Matières corrosives (Voir section 8 et 10) .
<b>Méthodes particulières d'intervention:</b>	Aucune méthodes spéciale n'est requise .
<b>Température d'auto-inflammabilité:</b>	Pas d'information disponible.

**Equipements spéciaux pour la protection des intervenants:** Comme pour tout incendie, porter un respirateur à air comprimé, MSHA/NIOSH (approuvé ou équivalent), ainsi qu'une combinaison complète de protection

**Moyen d'extinction à ne pas utiliser pour des raisons de sécurité:** Aucune.

## 6. MESURES A PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE

<b>Précautions individuelles:</b>	Revêtir un équipement de protection individuelle approprié (voir Section 8) .
<b>Méthodes de nettoyage:</b>	Balayer et déposer avec une pelle dans des réceptacles appropriés pour l'élimination. Terminer le nettoyage par un rinçage à l'eau .

## 7. MANIPULATION ET STOCKAGE

### Manipulation:

Eviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Ne pas y goûter ni l'avaler . Ne pas respirer les poussières. Utiliser uniquement dans un environnement bien aéré . Retirer et laver les vêtements et les chaussures contaminées avant réutilisation . Wash thoroughly after handling . Product residue may remain on/in empty containers . Utiliser toutes les mêmes précautions pour la manutention du conteneur vide et le résidu que pour la manutention du produit . FOR COMMERCIAL AND INDUSTRIAL USE ONLY .

### Stockage:

Conserver hermétiquement fermé dans un endroit sec, frais et bien ventilé. Conserver hors de la portée des enfants.

## 8. CONTROLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

### Mesures d'ordre technique:

Une ventilation usuelle devrait être suffisante pour maintenir le nombre des particules aéroportées à un niveau acc. La protection respiratoire n'est pas nécessaire si une bonne ventilation est assurée .

### Equipement de protection individuelle

<b>Protection des yeux:</b>	Lunettes de protection contre les éclaboussures de produits chimiques .
<b>Protection des mains:</b>	Gants résistants aux produits chimiques . Comprend . gants en caoutchouc.
<b>Protection de la peau et du corps:</b>	If major exposure is possible, wear suitable protective clothing and footwear .
<b>Protection respiratoire:</b>	En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.
<b>Mesures d'hygiène:</b>	Eviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements . A manipuler conformément aux bonnes pratiques d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité .

Composants	N° CAS	ACGIH	OSHA	Mexico
Acide sulfurique	7664-93-9	0.2 mg/m <sup>3</sup> (TWA)	1 mg/m <sup>3</sup> (TWA)	

## 9. PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES

<b>État physique:</b>	Solide	<b>Aspect:</b>	poudre
<b>Couleur:</b>	Bleu	<b>Point/intervalle d'ébullition:</b>	indéterminé
<b>Odeur:</b>	Floral	<b>Point/intervalle de fusion:</b>	indéterminé
<b>Densité:</b>	Pas d'information disponible	<b>pH:</b>	Pas d'information disponible
<b>Dilution pH:</b>	11.7 @ 1%	<b>Densité:</b>	1.15g/ml
<b>Masse volumique apparente:</b>	Pas d'information disponible	<b>Température de décomposition:</b>	indéterminé
<b>Densité gazeuse:</b>	Pas d'information disponible	<b>Température d'auto-inflammabilité:</b>	Pas d'information disponible
<b>Vitesse d'évaporation:</b>	Pas d'information disponible	<b>Solubilité:</b>	soluble
<b>Solubilité dans d'autres solvants:</b>	Pas d'information disponible	<b>Teneur (%) en COV (composés organiques volatils):</b>	<0.1%
<b>Viscosité:</b>	Pas d'information disponible	<b>Point d'éclair:</b>	non applicable
<b>Coefficient de partage (n-octanol/eau):</b>	Pas d'information disponible		

## 10. STABILITE ET REACTIVITE

<b>Stabilité:</b>	Stable dans des conditions normales.
<b>polymérisation:</b>	Une polymérisation dangereuse ne se produit pas.
<b>Produits de décomposition dangereux:</b>	Aucun raisonnablement prévisible
<b>Matières à éviter:</b>	acides.

Conditions à éviter: Pas de conditions spéciales de stockage requises.

## 11. INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

**Toxicité aiguë** ORALE , DL50 estimé entre 2000 - 3000 mg/kg , DERMAL , Toxicité orale exprimée en DL50 > 2000 mg/kg .

**Information sur les composants:** See Section 3

**Toxicité chronique:** indéterminé

**Effets spécifiques**

**effets cancérogènes:** Pas d'information disponible.

**effets mutagènes:** Pas d'information disponible

**Toxicité reproductrice:** Pas d'information disponible

**Effets sur l'organe-cible:** Pas d'information disponible

**Composants Dangereux**

## 12. INFORMATIONS ECOLOGIQUES

**Environmental Information:** donnée non disponible.

## 13. CONSIDERATIONS RELATIVES A L'ELIMINATION

**Déchets de résidus / produits non utilisés:**

Le produit non dilué est réglementé par les lois concernant l'environnement et le transport en tant que déchet corrosif . Ne pas réutiliser des récipients vides. Éliminer selon les dispositions prévues par les différentes réglementations fédérales, provinciales, locales ou d'État .

## 14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

**DOT/TDG:** S' il vous plait, consulter le document d'expédition pour les renseignements à jour sur le transport

## 15. INFORMATIONS REGLEMENTAIRES

**Inventaires internationales**

All components of this product are listed on the following inventories: U.S.A. (TSCA), Canada (DSL/NDL), Europe (EINECS/ELINCS/NLP), Australia (AICS), Korea (ECL), Japan (ENCS), Philippines (PICCS), China (IECSC).

**U.S. Regulations**

**California Proposition 65:** This product is not subject to the reporting requirements under California's Proposition 65.

**STATE RIGHT TO KNOW**

Composants	N° CAS	MARTK:	NJRTK:	PARTK:	RIRTK:	ILRTK:	CTRTK:
Métasilicate de sodium	6834-92-0	-	-	-	-	-	-
Chlorure de sodium	7647-14-5	-	-	-	-	-	-
éthoxylate d'alcool	68002-97-1	-	-	-	-	-	-
Carbonate de sodium	497-19-8	-	-	-	-	-	-
Tripolyphosphate de sodium	7758-29-4	Listed	Listed	Listed	-	-	Listed

**CERCLA / SARA**

Composants	N° CAS	% en poids	RQ	Section 302/TPQs	Section 313
Tripolyphosphate de sodium	7758-29-4	10 - 20%	5000 LBS		

**Canada**

**WHMIS:** E Matières corrosives.



## 16. AUTRES INFORMATIONS

**Cause de la révision:** non applicable

**Préparé par:** NAPRAC

**Conseils supplémentaires:** Aucune

*Avis au lecteur: Ce document a été préparé de sources considérées techniquement sérieuses. Il ne constitue pas une garantie, énoncée ou tacite, de l'exactitude des renseignements ci-inclus. Les conditions actuelles d'usage et de maintenance sont hors du contrôle du vendeur. L'utilisateur doit s'assurer qu'il possède de toutes les données en cours, en regard de son utilisation particulière et qu'il respecte tous les règlements fédéraux, des états, provinciaux et municipaux.*